



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.06.2015

Número de versión 1

Revisión: 08.06.2015

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Lubricating Oil ISO VG 46
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Aceite hidráulico
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Distribuidor:**
Alfa Laval Tumba AB
Hans Stahles väg 7
S-147 80 Tumba
Sweden
+46 8 530 650 00
info.se@alfalaval.com
- **Área de información:**
Si tiene alguna pregunta acerca de la información en esta hoja , póngase en contacto con la compañía de ventas de Alfa Laval que más cercano se puede encontrar en www.alfalaval.com o en el artículo 16 de esta ficha de datos
- **1.4 Teléfono de emergencia:**
National Toxicological Information Service of Spain: +34 91 562 04 20 (Información en español (24h/365 días)
Catalonia Emergency: +34 93 586 77 00

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
El producto no está clasificado como peligroso contra la salud o el medioambiente de conformidad con el reglamento CLP.
El producto no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** suprimido
- **Pictogramas de peligro** suprimido
- **Palabra de advertencia** suprimido
- **Indicaciones de peligro** suprimido
- **2.3 Otros peligros**
Information on high pressure equipment:
Accidental speed injection under the skin of this type of material can cause serious injury. Seek immediately medical attention if an accident of this nature occur. It is possible that the wound at the injection site does not look so severe at first sight, but it is not treated it can lead to malformation or amputation of the affected limb.
La exposición excesiva puede causar irritación en ojos, piel o irritación respiratoria.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.

(se continua en página 2)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.06.2015

Número de versión 1

Revisión: 08.06.2015

Nombre comercial: Lubricating Oil ISO VG 46· **mPmB:** No aplicable.

(se continua en página 1)

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· 3.2 Mezclas

· **Descripción:** Mezcla: compuesta de las siguientes sustancias.

· Componentes peligrosos:

Mineral oil (DMSO <3%, IP 346) *

(* Contains one or more of the following mineral oils: This product contains no components in sufficient concentration for classification as a health or environmental hazard under current legislation. Not classified as carcinogenic by Note L of the EU Directive 1999:3 when the substances contains <3% DMSO extract, IP 346. CAS / EINECS No: 265-090-8, 64741-88-4, 265-091-3, 64741-89-5, 265-096-0, 64741-95-3, 265-097 - 6, 64741-96-4, 265-098-1, 64741-97-5, 265-155-0, 64742-52-5, 265-101-6, 64742-01-4, 265-156-6; 64742-53-6, 265-157-1, 64742-54-7 265-158-7, 64742-55-8, 265-159-2, 64742-56-9, 265-160-8, 64742 - 57-0, 265-161-3, 64742-58-1, 265-166-0, 64742-62-7, 265-176-5, 64742-71-8, 276-736-3, 72623-85 - 9, 276-735-8, 72623-83-7, 276-737-9, CAS 72623-86-0, 276-738-4, 72623-87-1, 265-169-7, 64742-65-0; 278-012-2, 74869-22-0.

sustancia a la que se aplica un límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo

· Indicaciones adicionales:

No es necesario aplicar la clasificación como carcinógeno si puede demostrarse que la sustancia contiene menos del 3 % de extracto de DMSO medido de acuerdo con IP-436 "Determinación de los aromáticos policíclicos en aceites lubricantes vírgenes y en fracciones de petróleo sin asfalto - método del índice de refracción para extracción del dimetil sulfóxido", Instituto del Petróleo, Londres. Esta nota sólo se aplica a determinadas sustancias complejas derivadas del petróleo incluidas en la parte 3.

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· 4.1 Descripción de los primeros auxilios

· **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.

· En caso de inhalación del producto:

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

· En caso de contacto con la piel:

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

Producto recibido en la piel a alta presión es una situación grave que requiere hospitalario inmediato.

· En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· En caso de ingestión:

Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar.

· 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

En la inyección de alta presión: nektrós locales, daños en los tejidos.

Inyección de alta velocidad accidental en la piel de este tipo de material puede causar lesiones graves.

Busque atención médica inmediata si se produce un incidente de esta naturaleza. Es posible que la herida en el lugar de la inyección no parecía tan grave, a primera vista, pero si no es tratada puede

(se continua en página 3)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.06.2015

Número de versión 1

Revisión: 08.06.2015

Nombre comercial: Lubricating Oil ISO VG 46

(se continua en página 2)

conducir a la deformidad o la amputación de la extremidad afectada.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción**Sustancias extintoras apropiadas:**Dióxido de carbono CO₂

Espuma

Polvo extintor

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**H₂SDióxido de azufre (S₀₂)

Aldehidos

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección:**

En caso de incendio: Evacuar la zona.

El agua es una alternativa peor que el agente de extinción , pero puede ser usada para enfriar los recipientes.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Evite el contacto con el material derramado.

Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Confine spill immediatly with booms. Warn other ships. Remove from surface by skimming or with suitable absorbents. Contact authorities before using dispersants.

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

(se continua en página 4)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.06.2015

Número de versión 1

Revisión: 08.06.2015

Nombre comercial: Lubricating Oil ISO VG 46

(se continua en página 3)

- **Prevención de incendios y explosiones:**
Producto puede acumular cargas estáticas que pueden causar una chispa eléctrica (fuente de ignición)
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **7.3 Usos específicos finales** Professional use only.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **8.1 Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

Mineral oil (DMSO <3%, IP 346) *

(* Contains one or more of the following mineral oils: This product contains no components in sufficient concentration for classification as a health or environmental hazard under current legislation. Not classified as carcinogenic by Note L of the EU Directive 1999:3 when the substances contains <3% DMSO extract, IP 346. CAS / EINECS No: 265-090-8, 64741-88-4, 265-091-3, 64741-89-5, 265-096-0, 64741-95-3, 265-097 - 6, 64741-96-4, 265-098-1, 64741-97-5, 265-155-0, 64742-52-5, 265-101-6, 64742-01-4, 265-156-6; 64742-53-6, 265-157-1, 64742-54-7 265-158-7, 64742-55-8, 265-159-2, 64742-56-9, 265-160-8, 64742 - 57-0, 265-161-3, 64742-58-1, 265-166-0, 64742-62-7, 265-176-5, 64742-71-8, 276-736-3, 72623-85 - 9, 276-735-8, 72623-83-7, 276-737-9, CAS 72623-86-0, 276-738-4, 72623-87-1, 265-169-7, 64742-65-0; 278-012-2, 74869-22-0.

VALORES LIMITE	Valor de corta duración: 3 mg/m ³ Valor de larga duración: 1 mg/m ³
-----------------------	--

- **Indicaciones adicionales:**
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
- **Protección respiratoria:**
Si el local está bien ventilado, no es necesario.
Si las concentraciones son elevadas, llevar protección respiratoria.
- **Protección de manos:** No es necesario.
- **Material de los guantes**
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

(se continua en página 5)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.06.2015

Número de versión 1

Revisión: 08.06.2015

Nombre comercial: Lubricating Oil ISO VG 46

(se continua en página 4)

Caucho nitrílico

· Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· Protección de ojos: A riesgo de contacto con los ojos , use gafas de protección

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**· Datos generales****· Aspecto:****Forma:** Líquido**Color:** Marrón**· Olor:** Característico**· Umbral olfativo:** No determinado.**· valor pH:** No determinado.**· Cambio de estado****Punto de fusión /campo de fusión:** Indeterminado.**Punto de ebullición /campo de ebullición:** Indeterminado.**· Punto de inflamación:** > 190 °C**· Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.**· Temperatura de ignición:****Temperatura de descomposición:** No determinado.**· Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.**· Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.**· Límites de explosión:****Inferior:** 0,9 Vol %**Superior:** 7,0 Vol %**· Presión de vapor:** < 0,013 kPa (0,1 mm Hg) @ 20 °C**· Densidad:** Indeterminado.**· Densidad relativa** 0,88 @ 15 °C**· Densidad de vapor** >2 @ 101 kPa (Luft = 1)**· Velocidad de evaporación** No determinado.**· Solubilidad en / miscibilidad con
agua:**

Poco soluble.

· Coeficiente de reparto (n-octanol/agua): >3,5 log POW**· Viscosidad:****Dinámica:** No determinado.

(se continua en página 6)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.06.2015

Número de versión 1

Revisión: 08.06.2015

Nombre comercial: Lubricating Oil ISO VG 46

(se continua en página 5)

Cinemática a 40 °C:	46 mm ² /s
· Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	0,0 %
· 9.2 Información adicional	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
Estable a temperaturas normales del ambiente y el uso y almacenamiento recomendadas.
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse**
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Altas temperaturas
- **10.5 Materiales incompatibles:** Reacciona con oxidantes fuertes.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** No produce irritaciones.
- **Lesiones o irritación ocular graves** Produce irritaciones.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.
Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** El producto no se espera que sea nocivo para los organismos acuáticos
- **12.2 Persistencia y degradabilidad**
El producto no es fácilmente biodegradable, pero es potencialmente biodegradable.
- **12.3 Potencial de bioacumulación**
Contain components with the potential to bioaccumulate.
Contact your supplier for more information.

(se continua en página 7)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.06.2015

Número de versión 1

Revisión: 08.06.2015

Nombre comercial: Lubricating Oil ISO VG 46

(se continua en página 6)

- **12.4 Movilidad en el suelo**
Baja solubilidad, producto flota en el agua. Absorbe las partículas del suelo.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

- **Catálogo europeo de residuos**

13 00 00	RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (excepto los aceites comestibles y los de los capítulos 05, 12 y 19)
13 01 00	Residuos de aceites hidráulicos
13 01 10*	Aceites hidráulicos minerales no clorados

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número UN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Clase** suprimido
- **14.4 Grupo de embalaje**
- **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- **14.5 Peligros para el medio ambiente:**
- **Contaminante marino:** No
- **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.
- **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.
- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** -

ES

(se continua en página 8)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.06.2015

Número de versión 1

Revisión: 08.06.2015

Nombre comercial: Lubricating Oil ISO VG 46

(se continua en página 7)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
EU regulation (EC) no 1272/2008 (CLP)
EU Regulation (EC) no.1907/2006 (REACH)
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:**
Una evaluación de la seguridad química se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

DISCLAIM OF RESPONSIBILITY

Alfa Laval suministra la información contenida en este documento de buena fe, pero no se responsabiliza de su exhaustividad o exactitud. Este documento es tan solo una guía de los posibles peligros del producto. Todo el personal que trabaje con el producto o en sus cercanías debe recibir la correspondiente formación. El personal que manipule el producto debe tener capacidad propia de discernimiento respecto a las condiciones o métodos de manejo, almacenamiento y uso del producto. Alfa Laval no será responsable de reclamaciones por pérdidas o daños de cualquier tipo que resulten de la información suministrada en esta Hoja de Seguridad, o por el uso, manejo, almacenamiento o vertido del producto. Alfa Laval no se responsabiliza de garantías, expresas ni implícitas, incluyendo (pero sin limitar a) las garantías de adecuación del producto a un propósito en particular al respecto de la información incluida aquí o al producto al que la información se refiere.

Por favor, póngase en contacto con su compañía local de ventas de Alfa Laval para más preguntas:

www.alfalaval.com

- **Persona de contacto:** Alfa Laval Material & Chemistry Centre (MACC)

- **Interlocutor:**

Argentina: alfa.consulta@alfalaval.com
Australia: australia.info@alfalaval.com
Austria: info.mideurope@alfalaval.com
Belgium: benelux.info@alfalaval.com
Bolivia: alfa.consulta@alfalaval.com
Brazil: alfalaval.br@alfalaval.com
Bulgaria: bulgaria.info@alfalaval.com
Canada: alfacan.info@alfalaval.com
Chile: chile.informacion@alfalaval.com
China: china.info@alfalaval.com
Colombia: info.colombia@alfalaval.com
Croatia: hrvatska.info@alfalaval.com
Czech Republic: czechrepublic.info@alfalaval.com
Denmark: info.nordic.dk@alfalaval.com
Egypt: alme.marketing@alfalaval.com
Estonia: estonia.info@alfalaval.com
Finland: info.fi@alfalaval.com
France: environnement@alfalaval.com
Germany: info.mideurope@alfalaval.com
Greece: greece.info@alfalaval.com
Hungary: info.hu@alfalaval.com

(se continua en página 9)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.06.2015

Número de versión 1

Revisión: 08.06.2015

Nombre comercial: Lubricating Oil ISO VG 46

(se continua en página 8)

India: india.info@alfalaval.com
Indonesia: alfalindo@alfalaval.com
Israel: israel.info@alfalaval.com
Italy: alfalaval.italia@alfalaval.com
Latvia: latvia.info@alfalaval.com
Lithuania: lithuania.info@alfalaval.com
Malaysia: malaysia.info@alfalaval.com
Mexico: mexico.info@alfalaval.com
The Netherlands: benelux.info@alfalaval.com
New Zealand: newzealand.info@alfalaval.com
Norway: info.no@alfalaval.com
Peru: ventas.peru@alfalaval.com
Philippines: philippines.info@alfalaval.com
Poland: poland.info@alfalaval.com
Portugal: portugal.info@alfalaval.com
Qatar: alme.marketing@alfalaval.com
Romania: romania.info@alfalaval.com
Russia: moscow.response@alfalaval.com
Singapore: al.singapore@alfalaval.com
Slovak Republic: slovakia.info@alfalaval.com
Slovenia: slovenija.info@alfalaval.com
South Africa: info.sa@alfalaval.com
Spain: info.spain@alfalaval.com
Sweden: info.se@alfalaval.com
Switzerland: info.mideurope@alfalaval.com
Taiwan: taiwan.info@alfalaval.com
Thailand: thailand.info@alfalaval.com
Turkey: turkey@alfalaval.com
Ukraine: ukraine.info@alfalaval.com
United Arab Emirates: alme.marketing@alfalaval.com
United Kingdom: general.uk@alfalaval.com
United States: customerservice.usa@alfalaval.com
Venezuela: venezuela.info@alfalaval.com
Vietnam: vietnam.info@alfalaval.com

• Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

• * Datos modificados en relación a la versión anterior